



ÅRSRAPPORT

Kongehusets virksomhed 2013

INDHOLD

Forord

- 1 Hofmarskallens forord

Beretning

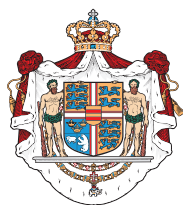
- 2 Statsretlige opgaver
- 2 Stats- og officielt besøg
- 3 Besøg i Danmark
- 4 Erhvervs- og kulturfremstød
- 5 70-året for jødernes redning
- 6 Sport og sundhed
- 7 Humanitære og sociale opgaver
- 9 Indvielser
- 10 Forsvaret, beredskabet og Hjemmeværnet
- 11 Forskning og uddannelse
- 13 Kronprinsparrets Priser
- 13 Konfirmation

2013 i tal

- 14 Beretning om Kongehusets økonomi
- 14 Hovedtal for Den Kongelige Civilliste
- 17 Hovedtal for Kronprinsens årpenge

Regnskab

- 18 Årsregnskab for Den Kongelige Civilliste
- 26 Årsregnskab for Kronprinsens årpenge



Hofmarskallatet
Amaliegade 18
1256 København K

Tlf. (+45) 33 40 10 10

www.kongehuset.dk

Design og web: Bysted A/S

HOFMARSKALLENS FORORD

Velkommen til Kongehusets første digitale årsrapport.

Årsberetningen for 2013 illustrerer den kongelige families officielle aktiviteter og gøremål inden for erhverv og kultur, humanitære og sociale initiativer, sport og sundhed, forskning og uddannelse.

Regentparret var værter, da Finlands Præsident, H.E. Sauli Väinämö Niinistö og fru Jenni Elina Haukio og senere Vietnams Præsident, H.E. Truong Tan Sang og fru Mai Thi Hanh aflagde statsbesøg i Danmark. Den kongelige familie stod i spidsen for en række erhvervs- og kulturfremstød i udlandet, og der blev foretaget flere rejser med fokus på det humanitære og sociale område.

Foruden sommertogterne med Kongeskibet Dannebrog har den kongelige familie aflagt adskillige besøg rundt i Danmark og foretaget flere indvielser inden for kultur- og erhvervsområdet.

De officielle opgaver har desuden omfattet modtagelser af audienssøgende og ambassadører, samt varetagelsen af de kongelige fonde, som i det forløbne år har uddelt legater til adskillige projekter af kulturel, videnskabelig, uddannelsesmæssig, social og humanitær karakter.



Hofmarskal Ove Ullerup

FOTO: STEEN BROGAARD

BERETNING



H.M. Dronningen og H.K.H. Prinsgemalen

FOTO: JACOB JØRGENSEN

Statsretlige opgaver

H.M. Dronningen medvirker som statsoverhoved ved regeringsdannelser og ministerrokader. Sidstnævnte blev i 2013 gennemført tre gange, hvor tiltrædende og afgående ministre blev modtaget på Amalienborg.

Der blev afholdt i alt seks statsråd på Christiansborg Slot, hvor Regenten fører forsæde, når de vedtagne love underskrives og dermed sættes i kraft. Derudover har Dronningen regelmæssigt modtaget statsministeren og udenrigsministeren, når disse orienterer om den seneste politiske udvikling.



Torsdag den 3. januar holdt Regentparret nytårskur for det diplomatiske korps på Christiansborg Slot.

FOTO: KELD NAVNTOFT, SCANPIX

Der blev givet offentlig audiens 23 gange, hvor mere end 1500 borgere mødte op for at takke Dronningen og - i Dronningens fravær - H.K.H. Kronprinsen for en embedsudnævnelse eller -afsked, tildeling af ordner, fortjenstmedaljer eller belønningsmedaljer.

Dronningen modtog i alt 38 udenlandske ambassadører, der, inden de kan varetage deres hverv som ambassadør i landet, afleverer deres akkreditiver. Dertil modtog Dronningen 21 ambassadører i afskedsaudiens.

En række udenlandske statsoverhoveder og politiske ledere var i årets løb i audiens hos Dronningen, heriblandt parlamentsformanden fra Indonesien, den britiske forsvarschef samt Frankrigs, Etiopiens og Sydkoreas premierministre.

Statsbesøg og officielt besøg

Årets første statsbesøg fandt sted 4.–5. april, hvor Præsidenten for Republikken Finland Sauli Niinistö og fru Jenni Elina Haukio besøgte Danmark. Programmet afspejlede det historiske værdifællesskab mellem Finland og Danmark, der i mange år har haft gensidige erhvervsmæssige interesser og kulturudvekslinger. I begge lande er der stor interesse for clean-tech og grøn vækst netop i disse år, hvorfor der var flere besøg på danske virksomheder i denne sektor, og Præsidenten og Kronprinsen deltog sammen med den tilreisende erhvervsdelegation og virksomheder fra



I forbindelse med statsbesøget var Regentparret værter ved gallataffel på Fredensborg Slot til ære for Finlands præsidentpar.

FOTO: KELD NAVNTOFT, SCANPIX

Danmark i 'Round Table discussions' i Dansk Industri.

Præsidentfruen og H.K.H. Kronprinsessen besøgte Arkitektskolen og Designskolen på Det Kongelige Danske Kunstakademis Skoler på Holmen med fokus på studieprojekter om bæredygtighed. På ankomstaffeten var Regentparret værter ved en gallamiddag på Fredensborg Slot.

Den 25. juni aflagde Nederlandenes nye Kongepar, D.M. Kong Willem-Alexander og Dronning Máxima, officielt besøg i Danmark. Regentparret var værter ved en frokost på Fredensborg Slot med deltagelse af D.K.H. Prins Joachim og Prinsesse Marie. Besøget fra Nederlandene var et led i en række introduktionsbesøg, som Kongeparret foretog til europæiske lande hen over sommeren, efter tronoverdragelsen havde fundet sted i Amsterdam den 29.-30. april.

Den 18.-20. september aflagde Vietnams præsident Truong Tan Sang og fru Mai Thi Hanh statsbesøg i Danmark med en erhvervsdelegation på 45 virksomheder. 40-året for de diplomatiske forbindelser mellem Danmark og Vietnam blev fejret i 2011, hvor Kronprinsen besøgte landet sammen med en række danske virksomheder og i 2009 aflagde Regentparret statsbesøg i Vietnam med ledsagelse af Kronprinsparret. Statsbesøget i Danmark i 2013 havde fokus på et øget handels- og investerings samarbejde mellem de to lande, med særligt fokus på klima, energi og grøn vækst samt uddannelse, kultur og forskning. Flere virksomhedsbesøg havde fokus på grøn teknologi, mens



Under besøget hos Humlebien fik Præsidentfruen overrakt tegninger fra nogle af børnehavens børn.

FOTO: KELD NAVNTOFT, SCANPIX

København blev præsenteret som Europas grønneste hovedstad og byens klimavenlige løsninger fremvist for Præsidenten under en sejltur med Kronprinsen i Københavns havn. Regentparret var værter ved et gallataffel på Fredensborg Slot den 18. september, og den efterfølgende dag var Kronprinsessen vært ved en frokost for Præsidentfruen efterfulgt af et besøg i børnehaven Humlebien. Her præsenterede Kronprinsessen Mary Fondens Fri for Mobberi-projekt og indsats for børns trivsel.

Besøg i Danmark

Regentparret gennemførte to sommertogter med Kongeskibet Dannebrog rundt i landet. Første sommertogt indledte Regentparret på Orø den 3. juni, efterfulgt af Kerteminde, Bogense, Årø og afslutningsvis Haderslev den 7. juni. Andet sommertogt fandt sted den 2.-6. september, hvor Regentparret besøgte Skagen, Læsø, Vordingborg og Møn. Under dette sommertogt deltog Regentparret ligeledes i indvielsen af Anholt Havmøllepark.

Den 22. februar aflagde H.K.H. Prinsgemalen besøg i Frederikshavn. Ved Søværnets Operative Logistiske Støttecenter fik Prinsgemalen mulighed for at besigtige Kongeskibet Dannebrog og støtteskibet Esbern Snarre samt overvære forårsklargøringen af Kongeskibet. Prinsgemalen var også på Nordstjerneskolens og deltog i Frederikshavn Teaterforenings aftenarrangement.



I forbindelse med Regentparrets sommertogt i september besøgte Dronningen og Prinsgemalen mandag den 2. september Skagen.

FOTO: HENNING BAGGER, SCANPIX



Prinsgemalen hos Røde Kors Børnehaven i Fjenneslev torsdag den 2. maj.

FOTO: RØDE KORS BØRNEHAVEN FJENNESLEV

Den 2. maj besøgte Prinsgemalen Røde Kors Børnehaven i Fjenneslev i anledning af børnehavens 40-års jubilæum. Prinsgemalen deltog ligeledes i Røde Kors Børnehavens indvielse i 1973.

Dronningen var den 31. august til stede ved fejringen af Bjerringbros 150-års jubilæum. Efter en officiel frokost hilste Dronningen på borgerne i Bjerringbro i den lokale gågade, hvorefter Dronningen aflagde besøg på Grundfos.

Kronprinsen besøgte Klitmøller den 15. september som



I forbindelse med besøget i Klitmøller dystede Kronprinsen mod 10 unge lokale surfere i en kapsejls.

FOTO: NIELS HENRIK DAM, BILLED-BLADET

protektor for Cold Hawaii PWA Cup. Kronprinsen deltog her i en kapsejls med unge lokale surfere forud for startskuddet til den internationale surfkonkurrence. Klitmøller har siden 2010 været vært ved Cold Hawaii PWA World Cup, hvor 32 af verdens bedste surfere dyst.

Cold Hawaii er surfernes betegnelse for kyststrækningen i Thy mellem Agger i syd og Hanstholm i nord, der har en række gode surfspots og særlige vindforhold, der minder om dem fra Hawaii.

Den 16. september besøgte Kronprinsen en række vandteknologiske virksomheder i Aalborg i forbindelse med åbningen af State of Greens besøgstjeneste 'State of Green Water Tours'. Sammen med miljøminister Ida Auken foretog Kronprinsen en virksomhedsrundtur til Siemens og Barsmark, DESMI Ocean Guard, Alfa Laval A/S og Aalborg Portland. State of Green Water Tours er en besøgstjeneste for udenlandske kommercielle og politiske beslutningstagere, der tilbydes besøg hos en række danske vandteknologiske virksomheder.

Erhvervs- og kulturfremstød

Den 10.-16. marts aflagde Kronprinsparret officielt besøg i Chile. Besøget var oprindeligt planlagt som et statsbesøg, der blev aflyst, da Dronningen grundet slidgigt i ryggen og efter råd fra sine læger, måtte aflyse det planlagte statsbesøg. Regentparret bad i stedet Kronprinsen og



Under besøget i Chile aflagde Kronprinsparret besøg ved det Europæiske Syd Observatorium, Paranal, i Chiles ørkenområde.

FOTO: ESO

Kronprinsessen stå i spidsen for et officielt besøg, hvor hovedparten af det allerede planlagte program blev gennemført i bl.a. Santiago, Valparaiso og det nordlige Chile. Kronprinsparret besøgte Grundfos Industripark i Colia samt Maersk Container Industry i San Antonio og Asger Jorn udstillingen på Museo de Bellas Artes. 55 danske virksomheder fulgte Kronprinsparret under besøget, hvor Kronprinsen forestod åbningen af erhvervsseminaret på Hotel Grand Hyatt med deltagelse af danske og chilenske virksomheder.

Den 8.-10. oktober stod Kronprinsen i spidsen for et officielt dansk erhvervsfremstød i Litauen sammen med minister for klima, energi og bygninger Martin Lidegaard. Kronprinsen deltog her i en række erhvervsorienterede og kulturelle arrangementer med det formål at sætte fokus på Danmark og fremme danske erhvervsinteresser i Litauen.

Kronprinsparret aflagde sammen med minister for sundhed og forebyggelse Astrid Krag officielt besøg i Mexico den 11.-13. november i forbindelse med et dansk erhvervsfremstød. En erhvervsdelegation på 52 danske virksomheder deltog i besøget, der satte fokus på dansk-mexikansk samhandel inden for sundhed og velfærd, landbrug og fødevarer samt energi og klimavenlig teknologi.

Med det primære fokus på dansk erhvervslivs aktiviteter i en række nøglesektorer som fødevarer, sundhed, gas- og olieindustri samt bæredygtige energiløsninger deltog Prins Joachim den 25. februar i et fire-dages erhvervs- og kulturfremstød i De Forenede Arabiske Emirater. Prinsen deltog bl.a. i åbningen af fødevareremessen Gulfood i Dubai med repræsentanter fra danske virksomheder. Under sit besøg i Abu Dhabi aflagde Prins Joachim en række kulturelle besøg og mødtes med repræsentanter for større danske virksomheder i regionen.

Kronprinsessen og H.K.H. Prinsesse Benedikte deltog i erhvervs- og kulturfremstødet Experience Denmark og den internationale hestesportsbegivenhed World Equestrian Festival CHIO Aachen den 24.-26. juni. Kronprinsessen og Prinsessen overværede den officielle åbningsceremoni ved det internationale hestestævne, der havde Danmark som hovedtema, og besøgte under opholdet The Danish Village, hvor danske virksomheder og organisationer var repræsenteret. Også De Kongelige Stalde var repræsenteret med fire kladrubere og karetkørsel under åbningsceremonien samt i The Danish Village, hvor udvalgte kareter var udstillet.

Den 24.-27. juni foretog Kronprinsen en rejse til Grønland med Aarhus Universitet samt en dansk/grønlandsk



Kronprinsessen og Prinsesse Benedikte deltog i åbningsshowet ved CHIO Aachen.

FOTO: HANNE JUUL, BILLED-BLADET

delegation for at indvie og igangsætte Aarhus Universitets nye forskningsfaciliteter ved Zackenberg, Daneborg og Station Nord. Forskningen ved Zackenberg og Daneborg har fokus på klimaændringernes påvirkning af det arktiske hav og plante- og dyrelivet i Nordøstgrønland. På Station Nord blev første spadestik taget til en af verdens nordligste permanente forskningsstationer, hvor forskningen vil være koncentreret om klimaforandringerne påvirkning af processer i det arktiske område.

Dronningen besøgte Island den 12.-13. november i anledning af den islandske filosof og historiker Árni Magnússons 350-års jubilæum og indledte opholdet med en officiel middag hos Islands præsident. Efterfølgende besøgte Dronningen Islands Kulturhus og deltog i en jubilæumsforelæsning og udstillingsåbning samt festaften i Islands Nationalteater.

70-året for redning af de danske jøder

70-året for redningsaktionen af de danske jøder blev markeret ved flere lejligheder i 2013. Ved redningsaktionen i oktober 1943 blev mere end 7000 jøder bragt i sikkerhed i Sverige. Dronningen deltog i den anledning i mindehøjtideligheden for den 29. august 1943 i Mindelunden samt overværede særforestilling på Det Kongelige Teater i oktober. Den 30. oktober besøgte Kronprinsen Israel for at deltage i en mindehøjtidelighed i



Kronprinsen aflagde den 30. oktober besøg i Jerusalem, Israel.

FOTO: AMIR COHEN, SCANPIX

anledning af 70-året. Som led i mindehøjtideligheden besøgte Kronprinsen Yad Vashem, der er Israels officielle mindesmærke for Holocaust.

Sport og sundhed

Regentparret afholdt den 5. november koncert og souper for sundhedssektoren på Fredensborg Slot som en anerkendelse af den betydelige indsats, som sundhedssektoren yder i Danmark. Blandt de inviterede gæster var repræsentanter fra myndigheder, industri og sundhedsvæsen, hvis samarbejde er med til at fremme den



Regentparret bød efter koncerten på souper i Kuppelsalen.

FOTO: MARTIN SYLVEST, SCANPIX

fortsatte udvikling af sundhedssektoren. Koncerten blev forestået af musikere fra Syddansk Musikkonservatorium.

I sin egenskab af medlem af Den Internationale Olympiske Komité deltog Kronprinsen i 2013 i flere aktiviteter relateret til IOC og var derudover engageret i en række sportsbegivenheder.

Den 13. april overrakte Kronprinsen IOC Trophy til Dansk Orienterings-Forbund i forbindelse med "Find vej Dagen". Prisen gives i samarbejde med Den Internationale Olympiske Komité og Danmarks Idrætsforbund til en modtager, som har udmærket sig inden for IOC's årlige tema, der i 2013 var Sport and Sustainable Development. Sammen med to af de danske atleter fra OL i London åbnede Kronprinsen den 10. juni på Østerbro Stadion finalestævnet ved Skole OL, der indeholder OL-discipliner i børnehøjde. Kronprinsen er protektor for Skole OL, der har sin oprindelse i København og i 2012 blev landsdækkende.

Kronprinsen deltog i flere IOC møder og konferencer, heriblandt IOC's 15. internationale konference "Sport for All" i Peru den 24.-28. april om at fremme sport for at støtte sundhed og uddannelse, IOC CoCom møde i PyeongChang, Sydkorea, den 18.-20. juni, 2020 Mødet for IOC medlemmer samt valg af værtsby for 2018, Ungdoms Olympiske Lege i Lausanne den 3.-5. juli samt den 125. IOC Session i Buenos Aires, Argentina, den 6.-11. september.

Den 15. juni deltog Kronprinsen i Nordic 24 Mountainbike løb ved Rudersdal i Holte og kørte samme med 800 øvrige



Kronprinsessen overrakte den 12. december 2013 guldmedaljer til det danske hold ved EM i svømning på kortbane.

FOTO: HENNING BAGGER, SCANPIX



Kronprinsen deltog søndag den 18. august i KMD IRONMAN Copenhagen 2013.

FOTO: JENS ASTRUP, SCANPIX

deltagere 24-timersløbet på Mountainbike. Senere på sommeren gennemførte Kronprinsen den 18. august KMD IRONMAN Copenhagen med tiden 10:45:32 og en placering som nummer 706. Mere end 2600 deltagere fra 40 nationer deltog i KMD IRONMAN Copenhagen, der indebar de tre klassiske triatlondiscipliner svømning, cykling og løb.

Som protektor for Hjerteforeningen besøgte Kronprinsessen den 3. oktober børneinstitutionen Koglehuset i Holstebro for at igangsætte det nye sundhedsprojekt "Fra viden til vaner" og uddele Børnehjertefondens forskningslegater. Senere på efteråret satte Kronprinsessen fokus på hjerteproblemer med sin deltagelse i tre af foreningens arrangementer i København om førstehjælpsundervisning på skoler, hjertemotion på forebyggelsescenter samt forskningslegater til forebyggelse af hjerteproblemer.

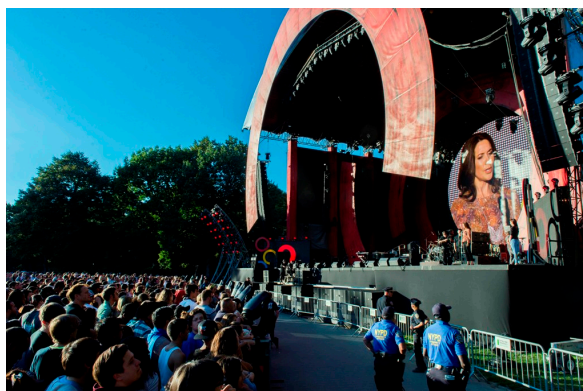
I september 2013 blev Kronprinsessen protektor for Healthcare DENMARK, der har til formål at være et internationalt udstillingsvindue for den danske sundhedssektor og danske sundhedsvirksomheder. I denne egenskab deltog Kronprinsessen den 30. september i åbningen af Hospital+Innovation Congress, der havde fokus på sundhedsinnovation, sygehusbyggeri og velfærdsteknologi.

Humanitære og sociale opgaver

Som medlem af det internationale panel High-Level Task Force for ICPD (International Conference on Population and Development) stillede Kronprinsessen den 28. september op som taler ved festivalen for bekæmpelse af ekstrem fattigdom, "Global Citizen Festival 2013", med mere end 50.000 deltagere. Blandt de øvrige talere var FN's generalsekretær Ban Ki-moon, Liberias præsident Ellen Johnson Sirleaf og en række andre verdensledere, politikere, repræsentanter for internationale organisationer og aktivister. Talerne opfordrede til en accelereret indsats inden for uddannelse, sundhed, lige rettigheder for kvinder samt globalt samarbejde.

Den 20. august rejste Kronprinsessen og udviklingsminister Christian Friis Bach til Jordan for at sætte fokus på krigen i Syrien og de millioner af flygtninge, der strømmede ind over grænsen til nabolandene. Ved et feltbesøg i en flygtningelejr fik Kronprinsessen mulighed for at tale med syriske flygtninge og danne sig et førstehåndsbillede af situationen, nødhjælpsindsatsen og nye behov for humanitær bistand. Kronprinsessen er protektor for Dansk Flygtningehjælp, der stod for uddeling af basal nødhjælp i flygtningelejrene.

Kronprinsessen var inviteret til at tale ved den internationale konference Women Deliver 3rd Global Conference den 28. maj i Kuala Lumpur, der havde fokus på kvinders og pigers sundhed og rettigheder i den globale befolknings- og udviklingsdagsorden. Udover at deltage i konferencen



Kronprinsessen talte ved "Global Citizen Festival 2013" i Central Park i New York.

FOTO: JESPER SUNESEN, BILLED-BLADET



I forbindelse med besøget i Jordan, besøgte Kronprinsessen en flygtningelejr for syriske flygtninge.

FOTO: KELD NAVNTOFT, SCANPIX

besøgte Kronprinsessen lokale hjælpeorganisationer og deltog i begivenheder til fremme af danske erhvervsinteresser i Malaysia.

Kronprinsparret har gennem flere år været engageret i Danmarksindsamlingen og besøgt call centeret i tv-studiet på indsamlingsaftenen. I 2013 valgte parret at dele aktiviteterne mellem sig, og Kronprinsen deltog således i Aarhus 1900 og DGI's motionsløb til fordel for indsamlingen, mens Kronprinsessen deltog med et interview i indsamlingsshowet i forbindelse med sit tidligere ophold og projektbesøg i Mozambique som protektor for FN's Befolkningsfond.

Den 1. marts besøgte Prinsesse Marie som protektor for AIDS-Fondet Aarhus Universitetshospital for at blive introduceret til forskning inden for hiv-vaccine og hiv-kur og talte her med tre unge hiv-smittede fra Unggruppen. I slutningen af året åbnede Prinsessen AIDS-Fondets fotoudstilling "Access To Life" i Øksnehallen, København, og overværede AIDS-Fondets julekoncert i Trinitatis Kirke med efterfølgende mindehøjtidelighed og lystænding på Nytorv.

Prins Joachim deltog som protektor ved Diabetesforeningens Forskningslegatuddeling i København den 7. marts. I anledning af Verdens Diabetesdag den 14. november deltog Prinsen sammen med Prinsesse Marie ved velgørhedsarrangement til fordel for Børnegruppen i Syddanmark på Hotel Benniksgaard i Rinkenæs.

Den 26. september holdt Prinsesse Marie som protektor for Landsforeningen Autisme åbningstalen ved Autism Europe Congress i Budapest. Autism Europes formål er at formidle



Prinsesse Marie besøgte udstillingen "Access To Life".

FOTO: THOMAS BORBERG, POLFOTO

ny viden om bl.a. forskning, praksisværktøj, pædagogikker og teknologi på autismeområdet. Som protektor for Den danske UNESCO-nationalkommission deltog Prinsessen den 5. – 6. november i UNESCOs Generalkonference i Paris. 195 lande var repræsenteret ved åbningen, hvor Prinsessen holdt tale om uddannelse inden for bæredygtig udvikling og HIV/AIDS.

Prinsessen overværede også Bydelsmødrenes Landsorganisations Landsmøde i Vejle den 6. oktober. Bydelsmødrene er et landsdækkende netværk af kvinder, der arbejder frivilligt for integration af kvinder med etnisk



Prins Joachim overrakte den 7. marts som protektor Diabetesforeningens Forskningslegater.

FOTO: JESPER SUNESEN, BILLED-BLADET

minoritetsbaggrund i lokalområderne og en styrket formidling af sunde madvaner, børneopdragelse og danske forhold.

Som formand for Mary Fonden rejste Kronprinsessen den 2.–4. september til Marokko for at besøge en række initiativer, der har til formål at bekæmpe vold mod kvinder og forbedre kvinders rettigheder generelt i Mellemøsten og Nordafrika (MENA-regionen). Rejsen gav inspiration til Mary Fondens fortsatte arbejde med og udvikling af projekter for voldsudsatte kvinder.

Sammen med Kronprinsen deltog Kronprinsessen den 17. september i introduktionen af Mary Fondens projekt Klubfidusen i Bagsværd Boldklub, der via specifikke øvelser skal styrke børns trivsel i de danske fodboldklubber. Klubfidusen tager afsæt i de erfaringer Mary Fonden og Red Barnet har fået i forbindelse med projektet Fri for Mobberi og blev i efteråret 2013 afprøvet i fem fodboldklubber.

Indvielser

Regentparret deltog den 21. marts i indvielsen af det nye Danmarks Akvarium "Den Blå Planet", som ved åbningen kunne betegne sig selv som Nordeuropas største akvarium. Dronningen holdt åbningstale og forestod den officielle indvielse, hvorefter Regentparret blev vist rundt i det nye akvarium.

Den 5. oktober deltog Regentparret ligeledes i åbningen af M/S Museet for Søfart i Helsingør, der sætter fokus på



Regentparret deltog den 21. marts i indvielsen af det nye Danmarks Akvarium "Den Blå Planet".

FOTO: CLAUD BJØRN LARSEN, SCANPIX



Regentparret besigtigede i karet det genskabte barokanlæg i Fredensborg Slotshave.

FOTO: HANNE JUUL, BILLED-BLADET

Danmark som søfartsnation.

Eremitageslottet i Jægersborg Dyrehave har i 2010-2013 gennemgået en gennemgribende restaurering. Slottets interiør er ført tilbage til 1700-tallets oprindelige udtryk, og Regentparret deltog den 18. juni i indvielsen af det nyrestaurerede Eremitageslot, der nu er åbent for publikum.

Den 17. september kunne genindvielsen af Brede Allé i Fredensborg Slotshave finde sted. Istandsættelsen af Brede Allé blev igangsat i 2009 og omfattede udskiftning af træer, restaurering af skulpturer og genskabelse af yderligere to haverum. Regentparret deltog i indvielsen med karetkørsel gennem alleen, og Dronningen holdt tale.

Den 4. juli indviede Dronningen sammen med FN's generalsekretær Ban Ki-Moon den nye FN-by i København, hvor FN-organisationer bosiddende i Danmark nu er samlet. Den nye FN-by har en høj miljømæssig profil med solceller på taget, brug af havvand til nedkøling og regnvand til toiletskyl.

Den 10. september forestod Dronningen indvielsen af det nye Monumentområde i Jelling, hvor områdets grønne arealer er blevet frilagt for at give plads til nye fund. Dronningen fik forud for indvielsen fremvist Monumentområdet.

Kronprinsen forestod den officielle indvielse af det nye Industriens Hus, der åbnede den 10. juni efter 2½ års ombygning og modernisering. I anledning af indvielsen blev der om aftenen afholdt festmiddag med deltagelse af Regentparret, Kronprinsparret og Prins Joachim.

Den 5. september deltog Kronprinsen i åbningen af det nye



Prins Joachim deltog i genindvielsen af Den Sønderjyske Kirkegård i Braine, Frankrig.

FOTO: LINE LIND

interaktive showroom House of Green i Industriens Hus, der har til formål at fremvise miljøvenlige danske teknologier og formidle historien om Danmarks grønne profil.

Kronprinsparret var den 25. september til stede ved navngivningen af A.P. Møller-Mærsk's nye containerskib Majestic Mærsk. Kronprinsessen forestod navngivningen af containerskibet, der hører til blandt verdens største af sin slags. Kronprinsparret blev vist rundt på skibet, der i de efterfølgende dage havde flere end 50.000 besøgende.

Den 16. maj deltog Kronprinsen i indvielsen af Salling Dykkerpark ved Glyngøre Havn. Dykkerparken er et



Kronprinsen forestod indvielsen af Salling Dykkerpark den 16. maj.

FOTO: BO AMSTRUP, SCANPIX

samarbejde mellem Salling Aqua Park og dykkerklubben Skivedyk og er en del af det kommunale projekt "Liv på havnen". Kronprinsen forestod indvielsen ved at dykke ned og besigtige undervandsparken.

Samme dag forestod Prinsesse Marie åbningen af Kattegatcentrets oplevelseszone "Havet in action", som er en markering af Kattegatcentrets 20-års jubilæum. Prinsessen besøgte den nye oplevelseszones 11 interaktive og specialdesignede installationer, der har til formål at gøre publikum klogere på fisk og havdyr og afprøvede selv en havkajak, hvor man gennem et virtuelt univers padler fra Nord- til Sydpolen.

Den 15. juni forestod Prins Joachim genindvielsen af Den Sønderjyske Kirkegård i Braine, Frankrig. Prinsen holdt tale ved den officielle indvielse og fik fremvist kirkegården, der skal fungere som mindelund for faldne sønderjyder fra 1. verdenskrig. Efter arrangementet deltog Prinsen i en gudstjeneste i Sct. Yved kirken i Braine.

Den 20. juni åbnede Prins Joachim det nye sælarium ved Fiskeri- og Søfartsmuseet i Esbjerg. Sælarieret havde forud for åbningen gennemgået en omfattende teknisk renovering med privat og offentlig støtte.

Forsvaret, beredskabet og Hjemmeværnet

Den 13. september deltog Kronprinsessen i Hjemmeværnets øvelse "Sikker Solskin" på Bornholm. Øvelsen var et led i den vedligeholdende uddannelse, medlemmer af Hjemmeværnet gennemgår og havde til formål at indøve Hærhjemmeværnets enheder i bevogtning af militære objekter samt grundlæggende militær efteruddannelse. Kronprinsessen gennemførte en vedligeholdende skydeøvelse ved Raghø Hammer Skydeterræn, trænede bevogtning og sikring af havneområde med Marinehjemmeværnet i Nexø Havn samt deltog i rappelling i Vang Stenbrud.

Den 4. december landede Kronprinsen i Camp Bastion for at besøge de danske soldater udsendt i den sydlige del af Afghanistan. Prins Joachim besøgte tidligere på året samme lejr i forbindelse med et længere besøg hos de udsendte soldater i ISAF-missionen, der også talte de danske enheder i Camp Price og i Lashkar Gah samt besøgte hos soldater fra Frømandskorpset og Jægerkorpset, der tilsammen danner enheden "Task Force 7". Prinsen deltog også i møder med ISAF-missionens øverste militære ledere



Den 13. september deltog Kronprinsessen i Hjemmeværnets øvelse "Sikker Solskin" på Bornholm.

FOTO: KASPER KAMUK

i Afghanistans hovedstad Kabul.

Prins Joachim besøgte den 7. maj hjemmeværnets bevogningsdeling i Kosovo og overrakte her NATO's Missionsmedalje til de frivillige hjemmeværnssoldater. Bevogningsdelingen er uddannet af hjemmeværnet og udsendt af Hærens Operative Kommando til det område, hvor danske enheder har været udstationeret siden konflikten begyndte i sommeren 1999. Bevogningsdelingen er blevet udsendt kontinuerligt i ti uger af gangen, og hjemmeværnet har bidraget med 12 hold frivillige soldater siden februar 2011.



Prins Joachim besøgte den 27.-31. maj danske soldater i Afghanistan.

FOTO: PRESSEOFFICER PETER KRAGELUND,



Dronningen og Prinsesse Marie deltog den 1. maj ved Beredskabsstyrelsens 75-års jubilæumsreception.

FOTO: TORKILD ADSERSEN

Prinsesse Marie har siden sin gennemførelse af introduktionsuddannelsen i Beredskabsstyrelsen været tilknyttet som korpsmester á la suite. I kraft af sin tilknytning til Beredskabsstyrelsen aflagde Prinsesse Marie den 20. juni besøg hos Europa-kommissionen, NATO og Danmarks Faste Repræsentation ved EU i Bruxelles for at blive orienteret om arbejdet med civilbeskyttelse og katastrofeberedskab på europæisk og internationalt plan. Prinsessen besøgte blandt andet EU's nye katastrofeberedskabscenter, European Emergency Response, som skal styrke koordinationen imellem EU-medlemsstaterne og de øverst ansvarlige for de myndigheder, som Beredskabsstyrelsen samarbejder med i Bruxelles.

Den 1. maj markerede Beredskabsstyrelsen sit 75-års jubilæum med et jubilæumsarrangement hos Beredskabsstyrelsen i Birkerød, hvor Dronningen og Prinsesse Marie deltog sammen med forsvarsminister Nick Hækkerup. Under besøget fik Dronningen og Prinsesse Marie fremvist Beredskabsstyrelsens materiel til håndtering af katastrofer.

Forskning og uddannelse

I anledning af 100-året for fysikeren Niels Bohrs atommodel blev Niels Bohr Guldmedaljen ekstraordinært uddelt af Dronningen i Carlsbergs Æresbolig i Valby den 7. oktober til den franske fysiker, professor Alain Aspect. Senere på året den 4. december deltog Kronprinsessen i åbningen af



Dronningen overrakte mandag den 7. oktober Niels Bohr Guldmedaljen til den franske fysiker, professor Alain Aspect.

FOTO: HENRIK FRYDKJÆR

Københavns Universitets internationale konference "En Åben Verden: Videnskab, Teknologi og Samfund i lyset af Niels Bohrs tanker", mens Prinsesse Marie som protektor for Den danske UNESCO-nationalkommission forestod medaljeoverrækkelse ved konferencen.

Den 1. februar indviede Kronprinsen BioPro, et kompetencecenter for viden og innovation inden for bioteknologisk produktion, skabt i samarbejde mellem universiteter og producenter. Kompetencecenteret har til huse hos Novo Nordisk i Kalundborg og vil danne ramme for, at bioteknologiske producenter og forskere kan udvikle løsninger til at skabe en mere bæredygtig produktion og øge virksomheders konkurrenceevne.

Den 26. januar deltog Prins Joachim ved afslutningen af Danmarksmesterskabet for Erhvervsuddannelserne, DM i SKILLS, i NRGi Park og Arena i Aarhus. Her dystede landets dygtigste lærlinge og elever - i alt 235 inden for 37 forskellige fag - om titlen som Danmarksmester. Prinsen besøgte de forskellige stande og talte med deltagerne, hvorefter Prinsen holdt tale og forestod medaljeoverrækkelse.

Prins Joachim er protektor for Unge Forskere, den naturvidenskabelige talentkonkurrence for elever fra grundskoler og ungdomsuddannelser fra hele Danmark, og overværede finalen den 30. april for at opleve elevernes stande og overrække præmier til vinderne.



Prinsesse Marie besøgte den 13. august H.C. Andersen Børnehospital i Odense.

FOTO: CARSTEN ANDREASEN, POLFOTO

Den 2. september indviede Prinsesse Marie det nye studenterhus i Odense og deltog efterfølgende i et arrangement for internationale universitetsstuderende. Den 13. august besøgte Prinsesse Marie H.C. Andersen Børnehospital og blev præsenteret for en del af den forskning, der foregår på børnehospitalet i et samarbejde mellem Syddansk Universitet og Odense Universitetshospital.

Den 16. august besøgte Prinsesse Marie Espergærde Skole og fik demonstreret, hvordan lærere og elever arbejder med IT og medier i undervisningen i form af elevernes IT-patrolje, IT-introduktion i børnehaveklasserne og franskundervisning via Skype med formålet at udvikle sprogarbejdet. Den 9. oktober blev undervisningsportalen EMU'en relanceret på Hellerup Skole med deltagelse af Prinsessen. EMU er et elektronisk mødested for undervisning og læring og anvendes i grundskolen, ungdomsuddannelserne og arbejdsmarkedsuddannelserne.

Den 24. april besøgte Prinsesse Benedikte Copenhagen International School i anledning af skolens 50-års jubilæum. Prinsessen fik i den forbindelse en rundvisning og mødte nogle af de studerende på skolen, der har 820 elever fra 70 lande.



Prinsesse Benedikte besøgte onsdag den 24. april Copenhagen International School i anledning af skolens 50-års jubilæum.

FOTO: HANNE JUUL, BILLED BLADET

Kronprinsparrets Priser

Kronprinsparret deltog som protektorer den 24.-28. oktober i fejringen af 40-års jubilæet for Operahuset i Sydney og flyttede i den anledning uddelingen af Kronprinsparrets Priser 2013 til Operahuset. Kronprinsparrets priser uddeles hvert år i kategorierne Kronprinsparrets Kulturpris, Sociale pris og Stjernedryspriser. Ved uddelingen modtog de kunstneriske kræfter bag tv-dramaerne Forbrydelsen og Borgen Kronprinsparrets Kulturpris, den frivillige organisation Natteravnene modtog Kronprinsparrets Sociale Pris og violinist Rune Ronsgaard Sørensen og sanger Karen Marie Ørsted modtog Kronprinsparrets Stjernedryspriser. Prisuddelingen blev tv-transmitteret i Australien og Danmark med danske Nikolaj Koppel og den australske komiker og skuespiller Julia Zemiro som værter.

40-års jubilæet for Operahuset satte i øvrigt fokus på nye generationer og talenter via en række kulturelle arrangementer med deltagelse af danske og australske kunstnere, arkitekter og designere. Kronprinsparret besøgte i den anledning den danske designudstilling "Danish Design at the House" og det internationale arkitektursymposium "Architecture Makes the City" i Operahuset i Sydney.



Officiel fotografering i Harsdorff salen, Fredensborg Slot, i forbindelse med Prins Nikolais konfirmation.

FOTO: STEEN BROGAARD

Konfirmation

Den 18. maj blev H.H. Prins Nikolai konfirmeret i Fredensborg Slotskirke. Konfirmationen fandt sted ved kongelig konfessionarius, Erik Norman Svendsen. Efter den kirkelige handling var der privat frokost i Kuppelsalen på Fredensborg Slot.

2013 I TAL

Beretning om Kongehusets økonomi

GENERELT

Årsregnskaberne for Den Kongelige Civilliste og Kronprinsens årpenge er aflagt efter reglerne i årsregnskabslovens bestemmelser for klasse A-virksomheder.

I henhold til lov om indkomstskat og lov om registrering af motorkøretøjer er Regentparret, Kronprinsparret, Prins Joachim, Prinsesse Marie og Prinsesse Benedikte fritaget for betaling af indkomstskat samt registrerings- og vægtafgifter, men er underlagt almindelige regler for betaling af arve- og gaveafgift samt ejendomsskatter. Momsrefusion ydes efter samme regler, som gælder for statens institutioner. Refusionen er årligt begrænset til en procentdel af statsydelsen svarende til den gældende momssats.

Staten har pensionsforpligtelserne vedrørende ansatte høftjenestemænd, idet der indbetales pensionsbidrag til Finansministeriet svarende til det pensionsbidrag, der betales af ministerier og styrelser.

Den del af Kongehusets rejseomkostninger, der relaterer sig til statsbesøg i udlandet og andre officielle udlandsrejser, dækkes af en ramme under Udenrigsministeriet. Bevillingen dækker tillige ministeriets direkte udgifter forbundet med Kongehusets officielle rejser. I 2013 var der afsat en ramme på 4,5 mio. kr. Kongehuset modtager tillige rejsekort fra DSB til tjenestebrug og brobizz til Storebælt.

Statsydelsen til Dronningen er fastlagt i lov om Dronning Margrethe den Andens Civilliste, der senest blev ændret i 2001. Statsydelsen reguleres i henhold til udviklingen i lønindekset for statsansatte.

Statsydelsen omfatter Regentparret og Prinsesse Benedikte og skal dække Regentparrets omkostninger og Prinsesse Benediktes repræsentative omkostninger til officielle forpligtelser.

Statsydelsen til Kronprinsparret er fastlagt i lov om årpenge til Kronprins Frederik fra 2004. Ydelsen benævnes i loven årpenge. Regulering af årpenge sker efter samme principper som beskrevet for Dronningens statsydelse.



Renoveringen af Gardestalden blev påbegyndt i 2013 og forventes afsluttet med udgangen af 2014.

FOTO: CHRISTIAN MEYER, KONGEHUSET

Hovedtal for Den Kongelige Civilliste

	2013	2012
Resultatopgørelse		t.kr.
Indtægter	79.709.628	78.098
Omkostninger	79.162.525	80.325
Finansielle poster, netto	200.604	447
Årets resultat	747.707	-1.780
Balance		
Aktiver		
Anlægsaktiver	9.122.301	9.838
Omsætningsaktiver	26.064.287	22.454
Aktiver i alt	35.186.588	32.292
Passiver		
Egenkapital	18.854.987	18.107
Kortfristede gældsforpligtelser	16.331.601	14.185
Passiver i alt	35.186.588	32.292

Som det fremgår af resultatopgørelsen, har der været et overskud på 747.707 kr. Resultatet overføres til egenkapitalen, der pr. 31.12.2013 udgør 18.854.987 kr. Egenkapitalen muliggør inddækning af fremtidige omkostninger, som måtte overstige indtægterne f. eks. i forbindelse med større arrangementer, bygningsmæssige istandsættelser eller investeringer i ny IT.

Lønninger, pensioner mv udgør ca 60 % af de samlede omkostninger, mens de resterende ca. 40 % dækker varer- og tjenesteydelser, se graf.GRAF

Ansættelses- og lønforhold for de ansatte ved Hoffet baseres hovedsagelig på det statslige regelsæt og tilsvarende statslige lønforhold. Den gældende overenskomstperiode for Hoffets ansatte løber således fra 1.4.2013 til 31.3.2015.

Hoffet har igangsat et større kompetenceprojekt, der omfatter alle ansatte i Hoffet. Formålet er at få beskrevet alle nødvendige kompetencer på tværs af Hoffet, dels for at bibringe alle ansatte grundlæggende kompetencer om Hoffets mange opgaver, dels som udviklingsværktøj for den enkelte afdeling og medarbejder. Med udgangspunkt i denne beskrivelse af opgaver og kompetencer, er der udarbejdet et elektronisk medarbejderudviklingsværktøj, som skal implementeres i 2014.

Hofmarskallatet har i 2013 videreført samarbejdet med Københavns Kommunes jobcenter om at stille

virksomhedspraktikpladser til rådighed for unge uden job og uddannelse, ligesom man fortsat indgår aftaler med universiteter og andre højere læreranstalter om halvårige praktikforløb for to studerende, svarende til de forløb, der gælder i staten. Hoffets snedkerværksted har to lærlinge beskæftiget, samt løbende uddannelsesaktiviteter i form af praktikperioder for andre unge under uddannelse.

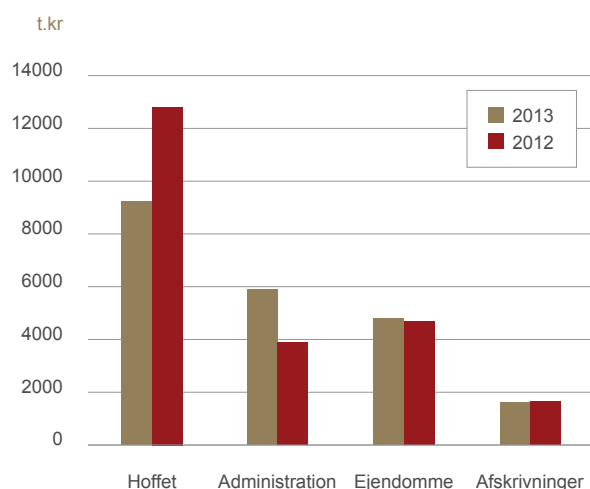
Inden for IT-området har Hoffet planlagt et nyt vagtplansystem til styrkelse af den interne planlægning. Systemet kan tilgås fra både stationære pc-ere, iPads og iPhones, og dermed give hofffunktionærerne og arbejdslederne bedre arbejdsvilkår. Hoffet har installeret et nyt telefonsystem baseret på ip-telefoni, hvilket bl.a. giver en større fleksibilitet, da fastnet- og mobiltelefoner er koblet op i samme netværk.

Hoffet har endvidere udviklet en app til brug for borgere og presse, hvor der fortælles om en lang række aktiviteter inden for Kongehuset, og hvor der er mulighed for at sende billeder og andet materiale til Hoffet.

Renovering og modernisering af Gardestalden bag Det Gule Palæ under forsæde af Styrelsen for Slotte og Kulturejendomme er færdigprojekteret i 2013. Byggeprojektet er igangsat december 2013 og forventes afsluttet i løbet af ét år. Bygningen skal bl.a. huse Kabinetssekretariatet og Ordenskapitlets administration.

Hoffet har også investeret i indretning af en reception i Det

Fordeling af varer og tjenesteydelser



Hofftelefonen besvarer opkald alle dage mellem kl. 8.00-23.00.

FOTO: CHRISTIAN MEYER, KONGEHUSET

Gule Palæ, hvor Hoftelefonen tillige indgår som en naturlig del. Receptionen er åben alle hverdage fra kl 9.00 til 17.00, mens Hoftelefonen er åben alle ugens dage frem til kl. 23.00.

Vognparken er løbende blevet moderniseret og energioptimeret med udskiftning af tre limousiner og én minivan.

Regentparret benytter tre biler i det daglige, heraf en ældre, åben vogn til brug om sommeren, samt tre biler til ceremoniel kørsel heraf en Rolls Royce fra 1958 (Store Krone). Herudover rådes der over limousiner og minivans til persontransport samt biler til daglig kørsel for Hoffets administration og servicepersonale. Endelig anvendes to lastbiler til større transportopgaver og transport af heste og kareter.

En væsentlig del af Hoffets kørsel foregår mellem de forskellige slotte såvel i hovedstadsområdet mellem Amalienborg og Fredensborg Slot som til og fra Jylland (Gråsten Slot, Marselisborg Slot ved Aarhus og Jagtejendommen i Trend Skov). Der er også kørsel forbundet med de årlige sommertogter, hvor f.eks. heste og karet skal transporteres til forskellige byer.

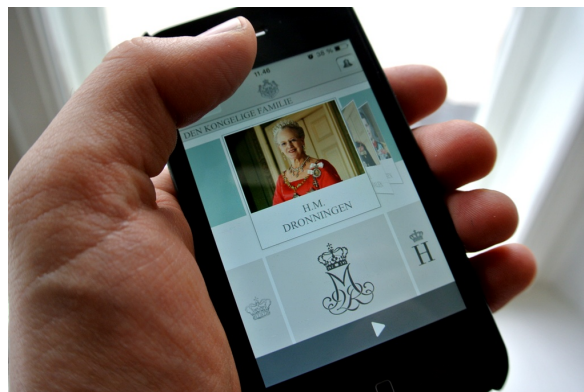
Den Kgl. Stald-Etat har over de seneste år reduceret i antallet af heste, så bestanden i dag udgør 13 skimler (kladruber). Tidligere var der både skimler og brune heste, men som følge af det reducerede antal er alle heste nu af samme race, idet det giver den største fleksibilitet.

I det daglige benyttes træningsvogne, og til den



Træningskørsel på Ridebanen

FOTO: THOMAS RAHBEK, STYRELSEN FOR SLOTTE OG



I forbindelse med H.M. Dronningens fødselsdag den 16. april blev Kongehusets første app lanceret.

FOTO: CHRISTIAN MEYER, KONGEHUSET

ceremonielle kørsel kan Den Kgl. Stald-Etat anvende 10 forskellige kareter afpasset efter formål og omfang inkl. guldkareten fra 1840. Endelig rådes der over en jagtvogn. Kareterne vises frem for publikum i De Kongelige Stalde ved Christiansborg Slot.

I perioden april-september kører medarbejdere fra Den Kgl. Stald 1-2 gange månedlig til Rigshospitalet, hvor de viser heste og vogn frem for børn fra hospitalets børneafdeling.

Med udgangspunkt i den reviderede Lov om hold af heste, har Stalden ved Styrelsen for Slotte og Kulturejendomme foranstaltning fået renoveret og indhegnet Christiansborg Ridebane, og på en del af ridebanen er der indrettet to folde, hvor hestene kan gå i løsdrift.

Hovedtal for Kronprinsens årpenge

	2013	2012
Resultatopgørelse		t.kr.
Indtægter	19.004.379	18.724
Omkostninger	18.619.331	18.286
Finansielle poster, netto	3.413	3
Årets resultat	388.461	441
Balance		
Aktiver		
Anlægsaktiver	2.310.884	2.900
Omsætningsaktiver	2.455.169	1.761
Aktiver i alt	4.766.053	4.661
Passiver		
Egenkapital	957.490	570
Kortfristede gældsforpligtelser	3.808.563	4.091
Passiver i alt	4.766.053	4.661

Periodens overskud på 388.461 kr. overføres til egenkapitalen, der herefter udgør 957.490 kr. Beløbet vil senere kunne anvendes til f.eks. bygningsvedligehold.

Ansættelses- og lønforhold svarer til beskrivelsen under Civillisten. En tredjedel af de ansatte udfører opgaver, der hovedsageligt kan henføres til administrative opgaver, mens to tredjedele udfører serviceopgaver, der primært vedrører betjening, kørsel, madlavning og rengøring.

På it-området har Kronprinsparrets administration sammen med Civillisten fået udarbejdet et fælles vagtplansystem og Kongehusets app.

Vognparken Kronprinsparrets stab råder over køretøjer til officiel kørsel, daglig kørsel og person- og varetransport knyttet til udførelsen af serviceopgaver.

Bygningsmæssige arbejder har alene omfattet mindre renoverings- og istandsættelsesprojekter i Kancellihuset, samt midler til møblering af Frederik VIII's Palæ.

PRINS JOACHIM

Statsydelsen til Prins Joachim er fastlagt i lov om årpenge til Prins Joachim, der senest er ændret i 2008 i forbindelse med indgåelse af ægteskab med Prinsesse Marie. Ydelsen

benævnes i loven årpenge. Regulering af årpenge sker efter samme principper som beskrevet for statsydelsen til Dronningen.

Prins Joachim modtog 3.358.510 kr. i årpenge og 380.858 kr. i momsrefusion.

ÅRSREGNSKAB FOR DEN KONGELIGE CIVILLISTE

Årsregnskabet for Den Kongelige Civilliste omfatter statsydelse til Dronningen, Prinsgemalen og Prinsesse Benedikte.

Der redegøres for den anvendte regnskabspraksis, årets resultat fordelt på indtægter og omkostninger suppleret med et antal noter samt for opdelingen af balancens aktiver og passiver. Endelig vises ledelsens påtegning og den uafhængige revisors erklæring.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

GENERELT

Årsregnskabet omfatter statsydelsen til Dronningen, Prinsgemalen og Prinsesse Benedikte, der udbetales i henhold til lov om Dronning Margrethe den Andens civilliste (civillisteloven).

I henhold til civillisteloven ydes der refusion af udgifter til moms vedrørende køb af varer og tjenesteydelser i Danmark, herunder Hoffets drift- og administrationsomkostninger samt ejendomsomkostninger. Beløbene i årsrapporten er således opgjort eksklusive moms. Der er i 2013 modtaget momsrefusion på i alt 6.287.725 kr.

Den anvendte regnskabspraksis, der er uændret i forhold til tidligere år, er i hovedtræk følgende:

RESULTATOPGØRELSEN

STATSYDELSEN

I resultatopgørelsen indregnes statsydelse, der vedrører regnskabsåret. Statsydelsen udbetales fra staten månedvis forud. I henhold til gældende lovgivning tilfalder 10% af statsydelsen Prinsgemalen og 1,5% Prinsesse Benedikte.

ANDRE INDTÆGTER

Andre indtægter omfatter indtægter ved udlejning af tjenesteboliger, entreindtægter fra rundvisninger i De Kongelige Stalde og på Fredensborg Slot samt ekspeditionsgebyrer vedrørende Belønningsmedaljer.

PERSONALEOMKOSTNINGER

Personaleomkostninger omfatter gager og lønninger samt pensionsbidrag og pensioner med videre, der udbetales Regentparrets ansatte og vikarer. Endvidere omfatter personaleomkostninger omkostninger til kurser, uniformer, sundhedsforsikring samt ansvars- og ulykkesforsikringer.

HOFFETS DRIFTSOMKOSTNINGER

Omkostninger til Hoffet omfatter omkostninger til Dronningens og Prinsgemalens officielle forpligtelser herunder statsbesøg, festforestillinger, anskaffelse og drift af biler og hestehold samt rejser med videre. Endvidere indregnes Dronningens tilskud til De Kongelige Ordeners Kapitel samt omkostninger til Prinsesse Benediktes officielle forpligtelser, bortset fra gager og lønninger, der er indregnet under personaleomkostninger.

HOFFETS ADMINISTRATIONSOMKOSTNINGER

Administrationsomkostninger omfatter Regentparrets omkostninger til administration af Hoffet, herunder kontorhold, forsikringer, konsulenttydelser, it-drift, juridisk bistand, revision, abonnementer med videre.

EJENDOMSOMKOSTNINGER

Ejendomsomkostninger omfatter omkostninger til indvendig vedligeholdelse af de slotte og palæer, som i henhold til civillisteloven påhviler Dronningen. Ejendomsomkostninger omfatter endvidere omkostninger til varme, elektricitet samt rengøring og vinduespolering udført af eksterne leverandører.

RAMMEBELØB TIL REGENTPARRET

Af den modtagne statsydelse til Dronningen og Prinsgemalen, henføres en andel som et rammebeløb til Regentparret til intern fordeling. Beløbet anvendes blandt andet til beklædning, inventar, andre private omkostninger, rådgivning og sekretærassistance af ikke officiel karakter samt vedligeholdelsesomkostninger og driftsomkostninger på Marselisborg Slot, Jagtejendommen Trend Skov og boligen på Chateau de Cayx. Endvidere anvendes beløbet til driftsomkostninger i forbindelse med ophold på Gråsten Slot.

FINANSIELLE POSTER

Finansielle indtægter omfatter renter af kontante indeståender og renter af obligationer samt udbytte fra investeringsforeningsbeviser. Finansielle omkostninger omfatter kursregulering af værdipapirer.

BALANCEN

ANLÆGSAKTIVER

Optages til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Biler og maskiner afskrives hovedsageligt lineært i forhold til forventet scrapværdi efter fem år. It-systemer afskrives lineært over otte år, mens investeringer i it-udstyr afskrives over fem år. Indretning af bygninger til værksteder og vaskeri afskrives lineært over femten år. Den regnskabsmæssige værdi af anlægsaktiver vurderes årligt

for indikationer på værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning. Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivning af det enkelte aktiv til forventet nettosalgspris.

TILGODEHAVENDER

Tilgodehavender indregnes til nominel værdi.

PERIODEAFGRÆNSNINGSPOSTER

Periodeafgrænsningsposter omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

VÆRDIPAPIRER

Værdipapirer omfatter børsnoterede obligationer og investeringsforeningsbeviser, der indregnes til balancedagens børskurs. Udtrukne obligationer indregnes til kurs pari.

LIKVIDE BEHOLDNINGER

Likvide beholdninger omfatter kontante kassebeholdninger samt indeståender i pengeinstitutter.

GÆLDSFORPLIGTELSE

Gældsforpligtelser måles til nettorealiseringsværdi.

RESULTATOPGØRELSE

RESULTATOPGØRELSE

Årsregnskab for Den Kongelige Civilliste

Resultatopgørelse

Periode 1. januar - 31. december 2013

	Noter	2013	2012 t.kr.
Indtægter			
Statsydelsen	1	77.195.158	76.068
Andre indtægter	2	2.514.470	2.030
		79.709.628	78.098
Omkostninger			
Personaleomkostninger	3	47.244.167	46.927
Hoffets driftsomkostninger	4	9.247.142	12.820
Hoffets administrationsomkostninger	5	6.230.678	4.353
Ejendomsomkostninger	6	4.790.655	4.678
Afskrivninger		1.595.214	1.639
Rammebeløb, Regentparret		10.054.669	9.908
		79.162.525	80.325
Resultat før finansielle poster		547.103	-2.227
Finansielle indtægter		200.604	447
Årets resultat		747.707	-1.780
Resultatdisponering			
Overført til næste år		747.707	-1.780

BALANCE**Årregnskab for Den Kongelige Civilliste**

Balance

31. december 2013

	Noter	2013	2012 t.kr.
AKTIVER			
Anlægsaktiver			
Biler og maskiner		5.936.188	6.166
IT		1.567.576	1.850
Indretning af bygninger		1.618.537	1.822
Anlægsaktiver i alt		9.122.301	9.838
Omsætningsaktiver			
Tilgodehavende moms		786.895	1.212
Andre tilgodehavender		459.624	445
Periodeafgrænsningsposter		1.615.053	1.301
		2.861.572	2.958
Værdipapirer		14.436.496	11.766
Likvide beholdninger		8.766.219	7.730
		23.202.715	19.496
Omsætningsaktiver i alt		26.064.287	22.454
Aktiver i alt		35.186.588	32.292
PASSIVER			
Egenkapital	7	18.854.987	18.107
Kortfristede gældsforpligtelser			
Leverandør af vare og tjenesteydelser		2.134.884	2.159
Anden gæld		2.522.118	691
Modtaget forudbetalt statsydelse		6.431.661	6.396
Feriepengeforpligtelser		5.242.938	4.939
Kortfristede gældsforpligtelser i alt		16.331.601	14.185
Passiver i alt		35.186.588	32.292

NOTE 1 - STATSYDELSEN

	2013	2012
		t.kr
Statsydelsen	77.195.158	76.068
Heraf til Prinsgemalen	7.719.516	7.607
Heraf til Prinsesse Benedikte	1.157.927	1.141

NOTE 2 - ANDRE INDTÆGTER

	2013	2012
		t.kr
Andre indtægter		
Lejeindtægter	1.592.805	1.421
Øvrige indtægter	921.665	609
	2.514.470	2.030

NOTE 3 - PERSONALEOMKOSTNINGER

	2013	2012
		t.kr
Personaleomkostninger		
Lønninger	40.339.857	39.497
Pensionsbidrag og pensioner	4.295.745	4.323
Omkostninger til social sikring	756.631	725
Andre personaleomkostninger	1.851.934	2.382
	47.244.167	46.927

NOTE 4 - HOFFETS DRIFTSOMKOSTNINGER

	2013	2012
		t.kr
Hoffets driftsomkostninger		
Driftsmidler og inventar	4.067.547	4.236
Repræsentative omkostninger	3.375.495	7.536
Tilskud til Ordenskapitlet, medaljer m.v.	1.533.295	788
Diverse omkostninger	270.805	260
	9.247.142	12.820

NOTE 5 - HOFFETS ADMINISTRATIONSOMKOSTNINGER

	2013	2012
Hoffets administrationsomkostninger		t.kr.
Kontorhold, bøger, blade m.v.	638.003	619
Telefon og porto	1.865.934	723
Forsikring og konsulentydelse	2.324.273	2.116
Kontorinventar og IT	1.402.468	895
	6.230.678	4.353

NOTE 6 - EJENDOMSOMKOSTNINGER

	2013	2012
Ejendomsomkostninger		t.kr.
Varme og el	2.420.765	1.984
Ekstern rengøring	515.701	576
Leje	145.243	144
Vedligeholdelse og modernisering m.m.	1.708.946	1.974
	4.790.655	4.678

NOTE 7 - EGENKAPITAL

	2013	2012
Egenkapital		t.kr.
Egenkapital 1. januar	18.107.280	19.887
Resultatdisponering	747.707	-1.780
Egenkapital 31. december	18.854.987	18.107

PÅTEGNING

GODKENDELSE AF ÅRSREGNSKABET FOR DEN KONGELIGE CIVILLISTE

Vi har dags dato behandlet og godkendt årsregnskabet for Den Kongelige Civilliste for regnskabsåret 1. januar 2013 – 31. december 2013, der aflægges efter årsregnskabsloven.

Årsregnskabet giver efter vores opfattelse et retvisende billede af aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt resultat for perioden 1. januar - 31. december 2013.

Det er endvidere vores opfattelse, at beretningen indeholder en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Amalienborg, den 22. april 2014



Ove Ullerup
Hofmarskal

Søren W. Kruse
Økonomichef

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER

TIL HENDES MAJESTÆT DRONNINGEN OG HANS KONGELIGE HØJHED PRINSGEMALEN

PÅTEGNING PÅ ÅRSREGNSKABET

Vi har revideret årsregnskabet for Den Kongelige Civilliste for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013. Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

LEDELSENS ANSVAR FOR ÅRSREGNSKABET

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab, uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

REVISORS ANSVAR

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af den interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

KONKLUSION

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende

billede af aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

UDTALELSE OM BERETNINGEN

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst beretningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i beretningen er i overensstemmelse med årsregnskabet. København, den 22. april 2014

KPMG

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Per Gunslev
statsaut. revisor

Finn Thomassen
statsaut. revisor

ÅRSREGNSKAB FOR KRONPRINSENS ÅRPENGE

Årsregnskabet omfatter årpenge til Kronprinsen og Kronprinsessen.

Der redegøres for den anvendte regnskabspraksis, årets resultat fordelt på indtægter og omkostninger suppleret med et antal noter samt for opdelingen af balancens aktiver og passiver. Endelig vises ledelsens påtegning og den uafhængige revisors erklæring.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

GENERELT

Årsregnskabet omfatter årpenge til Kronprinsen og Kronprinsessen, der udbetales af staten i henhold til lov om årpenge til Kronprins Frederik (årpengeloven)

I henhold til årpengeloven ydes der refusion af udgifter til moms vedrørende køb af varer og tjenesteydelser i Danmark, herunder Hoffets drift- og administrationsomkostninger samt ejendomsomkostninger. Beløbene i årsrapporten er således opgjort eksklusive moms. Der er i 2013 modtaget momsrefusion på i alt 1.059.295 kr.

Den anvendte regnskabspraksis, der er uændret i forhold til tidligere år, er i hovedtræk følgende:

RESULTATOPGØRELSEN

ÅRPENGE

I resultatopgørelsen indregnes årpenge, der vedrører regnskabsåret. Årpenge udbetales fra staten månedsvis forud. I henhold til gældende lovgivning tilfalder 10% af årpengene Kronprinsessen.

PERSONALEOMKOSTNINGER

Personaleomkostninger omfatter lønninger, regulering af feriepengeforpligtelser samt pensionsbidrag og pensioner med videre. Endvidere omfatter personaleomkostninger omkostninger til kurser, uniformer samt ansvars-, sundheds-, og ulykkesforsikringer.

HOFFETS DRIFTSOMKOSTNINGER

Omfatter omkostninger til Kronprinsparrets officielle forpligtelser, rejser, drift af biler med videre.

HOFFETS ADMINISTRATIONSOMKOSTNINGER

Omfatter omkostninger til administration af Hoffet, herunder kontorhold, forsikringer, konsulentydelse, it-drift, juridisk bistand, revision, abonnementer med videre.

EJENDOMSOMKOSTNINGER

Ejendomsomkostninger omfatter omkostninger til indvendig vedligeholdelse og indretning af de ejendomme, som i henhold til Civillisteloven påhviler Dronningen, og som er stillet til rådighed for Kronprinsparret af Dronningen. Ejendomsomkostninger omfatter endvidere omkostninger til varme, elektricitet samt rengøring og vinduespolering udført af eksterne leverandører.

AFSKRIVNINGER

Omfatter af- og nedskrivninger samt gevinst/tab ved salg af biler og it-udstyr.

RAMMEBELØB TIL KRONPRINSPARRET

Af de modtagne årpenge henføres en andel af årpengene som et rammebeløb til Kronprinsparret. Beløbet anvendes blandt andet til beklædning, inventar og andre omkostninger af privat karakter, herunder rådgivning og sekretærassistance, der ikke er en del af den officielle virksomhed.

BALANCEN

ANLÆGSAKTIVER

Optages til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Biler afskrives hovedsageligt lineært i forhold til forventet scrapværdi efter fem år. Investeringer i it-udstyr afskrives over fem år.

Den regnskabsmæssige værdi af anlægsaktiver vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning. Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivning af det enkelte aktiv til forventet nettosalgspris.

TILGODEHAVENDER

Tilgodehavender indregnes til nominel værdi.

PERIODEAFGRÆSNINGSPOSTER

Periodeafgræsningsposter omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

LIKVIDE BEHOLDNINGER

Likvide beholdninger omfatter kontante kassebeholdninger samt indeståender i pengeinstitutter.

GÆLDSFORPLIGTELSE

Gældsforpligtelser måles til nettorealiseringsværdi.

RESULTATOPGØRELSE

RESULTATOPGØRELSE

Årsregnskab for Kronprinsens årpenge

Resultatopgørelse

Periode 1. januar - 31. december 2013

	Noter	2013	2012 t.kr
Indtægter			
Årpenge	1	19.001.313	18.724
Andre indtægter		3.066	-
		19.004.379	18.724
Omkostninger			
Personaleomkostninger	2	10.533.334	10.583
Hoffets driftsomkostninger	3	2.317.671	2.139
Hoffets administrationsomkostninger	4	440.770	420
Ejendomsomkostninger	5	1.120.035	1.099
Afskrivninger		408.258	300
Rammebeløb, Kronprinsparret		3.799.263	3.745
		18.619.331	18.286
Resultat før finansielle poster		385.048	438
Finansielle indtægter		3.413	3
Årets resultat		388.461	441
Resultatdisponering			
Overført til næste år		388.461	441

BALANCE

Årsregnskab for Kronprinsens årpenge

Balance

31. december 2013

	Noter	2013	2012
AKTIVER			t.kr.
Anlægsaktiver			
Anlægsaktiver		2.310.884	2.900
Omsætningsaktiver			
Tilgodehavende moms		4.793	511
Andre tilgodehavender		593.086	802
Periodeafgrænsningsposter		78.355	77
		676.234	1.390
Likvide beholdninger		1.778.935	371
Omsætningsaktiver i alt		2.455.169	1.761
Aktiver i alt		4.766.053	4.661
PASSIVER			
Egenkapital	6	957.490	570
Kortfristede gældsforpligtelser			
Leverandør af varer- og tjenesteydelser		930.018	641
Anden gæld		86.991	762
Modtaget forudbetalt statsydelse		1.583.130	1.574
Feriepengeforpligtelser		1.208.424	1.114
Kortfristede gældsforpligtelser i alt		3.808.563	4.091
Passiver i alt		4.766.053	4.661

NOTE 1 - ÅRPENGE

	2013	2012
Årpenge til Kronprinsen		t.kr
Årpenge til Kronprinsen	19.001.313	18.724
Heraf til Kronprinsessen	1.900.131	1.872

NOTE 2 - PERSONALEOMKOSTNINGER

	2013	2012
Personaleomkostninger		t.kr
Lønninger	8.944.423	9.137
Pensionsbidrag og pensioner	1.213.299	1.074
Omkostninger til social sikring	135.378	124
Andre personaleomkostninger	240.234	248
	10.533.334	10.583

NOTE 3 - HOFFETS DRIFTSOMKOSTNINGER

	2013	2012
Hoffets driftsomkostninger		t.kr
Driftsmidler og inventar	743.822	718
Repræsentative omkostninger	1.205.806	1.070
Diverse omkostninger	368.043	351
	2.317.671	2.139

NOTE 4 - HOFFETS ADMINISTRATIONSOMKOSTNINGER

	2013	2012
Hoffets administrationsomkostninger		t.kr
Kontorhold, bøger, blade m.v.	118.011	116
Telefon og porto	161.093	177
Forsikring og konsulentydelse	151.744	98
Kontorinventar og IT	9.922	29
	440.770	420

NOTE 5 - EJENDOMSOMKOSTNINGER

	2.013	2.012
Ejendomsomkostninger		t.kr
Varme og el	816.065	739
Vedligeholdelse og modernisering m.m.	303.970	360
	1.120.035	1.099

NOTE 6 - EGENKAPITAL

	2013	2012
Egenkapital		t.kr
Egenkapital 1. januar	569.029	129
Resultatdisponering	388.461	441
Egenkapital 31. december	957.490	570

PÅTEGNING

GODKENDELSE AF ÅRSREGNSKABET FOR KRONPRINSENS ÅRPENGE

Vi har dags dato behandlet og godkendt årsregnskabet for Kronprinsens årpenge for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2013, der aflægges efter årsregnskabsloven.

Årsregnskabet giver efter vores opfattelse et retvisende billede af aktiver, passiver, finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt resultatet for perioden 1. januar - 31. december 2013.

Amalienborg, den 22. april 2014



Christian Schønau
Hofchef



Søren W. Kruse
Økonomichef

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS PÅTEGNING PÅ ÅRSREGNSKABET

TIL DERES KONGELIGE HØJHEDER KRONPRINSEN OG KRONPRINSESSEN

PÅTEGNING PÅ ÅRSREGNSKABET.

Vi har revideret årsregnskabet for Kronprinsens årpenge for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013.

Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

LEDELSENS ANSVAR FOR ÅRSREGNSKABET

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab, uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

REVISORS ANSVAR

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af den interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

KONKLUSION

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende

billede af aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

København, den 22. april 2014

KPMG

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Per Gunslev
statsaut. revisor

Finn Thomassen
statsaut. revisor